

## CURRICULUM VITAE



### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **CATALINI, Gabriella,**  
Indirizzo **XXXXXXXXXX**  
Telefono **XXXXXXXXXX**  
Fax  
E-mail **XXXXXXXXXX**

Nazionalità Britannica, Italiana  
Data di nascita XXXXXXXXXXXXX

### ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da / a) **28.10.2009 al 18.01.2010**  
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Università di Ferrara  
• Tipo di azienda o settore Professore a contratto  
• Tipo di impiego (indicare la qualifica) 3 mesi  
Mesi effettivi di impegno 28  
Ore complessive di incarico Corso di Inglese III  
• Principali mansioni e responsabilità
  
- Date (da / a) **01.09.2009 -30.06.2010**  
• Nome e indirizzo del datore di lavoro IPIA M. Malpighi  
Crevalcore  
• Tipo di azienda o settore Istituto Superiore Statale  
• Tipo di impiego (indicare la qualifica) Docente di Lingua Inglese  
Mesi effettivi di impegno 10  
Ore complessive di incarico 18 a settimana  
• Principali mansioni e responsabilità Insegnamento della Lingua Inglese
  
- Date (da / a) **2008**  
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interdipartimentale di Ricerca Sull'Utopia  
Università di Bologna  
• Tipo di azienda o settore Incarico collaboratore esterno nell'ambito del progetto ACUME2.  
• Tipo di impiego (indicare la qualifica)  
Mesi effettivi di impegno 1  
Ore complessive di incarico 120  
• Principali mansioni e responsabilità lo svolgimento di attività di segreteria organizzativa, contatto con i partners, traduzione dall'inglese all'italiano e viceversa del materiale prodotto dai ricercatori europei, collaborazione per la stesura di moduli di insegnamento in modalità e-learning per studenti della Laurea Magistrale e Ph.D. Students
  
- Date (da / a) **2009**  
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interdipartimentale di Ricerca Sull'Utopia

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul>	<p>lavoro</p> <p>Università di Bologna</p> <p>Incarico collaboratore esterno nell'ambito del progetto ACUME2. Interfacing Humanities and</p>
<p>Mesi effettivi di impegno</p> <p>Ore complessive di incarico</p>	<p>1</p> <p>120</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>I svolgimento di attività di segreteria organizzativa, contatto con i partners, traduzione dall'inglese all'italiano e viceversa del materiale prodotto dai ricercatori europei, collaborazione per la stesura di moduli di insegnamento in modalità e-learning per studenti della Laurea Magistrale e Ph.D. Students</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da / a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul>	<p><b>12.09.2008 – 12.07.2009</b></p> <p>Istituto Superiore Aldini – Valeriani - Sirani</p> <p>Istituto Superiore Statale</p> <p>Docente di Lingua Inglese</p>
<p>Mesi effettivi di impegno</p> <p>Ore complessive di incarico</p>	<p>10</p> <p>18 a settimana</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnamento della Lingua Inglese</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da / a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul>	<p><b>01.09.2008 – 30.06.2009</b></p> <p>Liceo Scientifico statale Giordano Bruno Budrio</p> <p>Liceo Scientifico Statale</p> <p>Docente di Lingua Inglese</p>
<p>Mesi effettivi di impegno</p> <p>Ore complessive di incarico</p>	<p>10</p> <p>07 a settimana</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnamento della Lingua Inglese</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da / a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul>	<p><b>2000 - 2007</b></p> <p>Liceo Ginnasio G. Galvani Bologna</p> <p>Istituto Statale</p> <p>Supplente esperta di lingua inglese</p>
<p>Mesi effettivi di impegno</p> <p>Ore complessive di incarico</p>	<p>63</p> <p>14 a settimana</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Conversatrice madrelingua di lingua inglese per le classi della sezione internazionale Francese (Baccalaureat)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da / a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul>	<p><b>1999 - 2001</b></p> <p>MESC</p> <p>Vicolo Posterla 15, Bologna</p> <p>Scuola Privata di Lingue</p> <p>Insegnante</p>
<p>Mesi effettivi di impegno</p> <p>Ore complessive di incarico</p>	<p>18</p> <p>180</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnare corsi di inglese di uso quotidiano per Adulti, livello Pre – Intermediate.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da / a)</li> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	<p><b>1999 - 2000</b></p> <p>EURIDEA</p> <p>Piazza Delano Roosevelt 4, Bologna</p> <p>Società di servizi linguistici</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul>	Insegnante
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mesi effettivi di impegno</li> </ul> </li> </ul>	8
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ore complessive di incarico</li> </ul> </li> </ul>	90
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Organizzare e svolgere un corso di ESP per i quadri di una azienda di ingegneristica, a livello Upper – Intermediate
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da / a)</li> </ul> </li> </ul>	<b>1999</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	INlingua Via Milazzo 5, Bologna
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul> </li> </ul>	Scuola di Lingue
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego (indicare la qualifica)</li> </ul> </li> </ul>	Language advisor progetto MISSILE (Military Special Initiative in Language Education Progetto Euroformazione Difesa)
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mesi effettivi di impegno</li> </ul> </li> </ul>	6
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ore complessive di incarico</li> </ul> </li> </ul>	180
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Seguire e facilitare corsi in e-learning di lingua inglese

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> </li> </ul>	2009-2010
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> </ul>	Università degli Studi Guglielmo Marconi Telematica (Riconosciuta MUIR D.M. 1 Marzo 2004).
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul> </li> </ul>	Definizione, aggiornamento e riqualificazione del profilo professionale di coloro che lavorano nei diversi settori dell'educazione.
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul> </li> </ul>	Master in Letteratura Inglese Moderna e Contemporanea
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)</li> </ul> </li> </ul>	Master post lauream.
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> </li> </ul>	2004 -2006
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> </ul>	SSIS Scuola di Specializzazione per l'Insegnamento Superiore dell'Università di Parma
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul> </li> </ul>	Didattica della Lingua Inglese Didattica della Letterature Inglese Didattica della Civiltà inglese Didattica delle Lingue e Nuove Tecnologie
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul> </li> </ul>	Abilitazione all'Insegnamento della Lingua Inglese negli istituti di secondo grado
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)</li> </ul> </li> </ul>	Diploma post lauream
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> </li> </ul>	2004 -2006
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</li> </ul>	Maynard School, Exeter, Devon, Gran Bretagna
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</li> </ul> </li> </ul>	Letterature Inglese Lingua e letteratura Francese Lingua e Letteratura Italiana
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualifica conseguita</li> </ul> </li> </ul>	A level Certificate
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)</li> </ul> </li> </ul>	Diploma di completamento istruzione superiore, dante accesso agli studi universitari.
<ul style="list-style-type: none"> <li> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul> </li> </ul>	2000 - 2005
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e tipo di istituto di istruzione</li> </ul>	Università degli studi di Bologna

- o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Ricerca e analisi di testi della Letteratura per l'infanzia in ambito coloniale in Italia e in Inghilterra
- Dottorato in Letterature Comparete
- 1994 - 1999
- Università degli Studi di Bologna
- Letteratura e lingua Inglese e Francese
- Laurea in Lingue e letterature straniere moderne
- 1998 - 1999
- British Council, Milano
- RSA Cambridge
- Didattica della Lingua Inglese come lingua straniera a studenti adulti
- CELTA (Certificate of English Language Teaching to Adults)
- 1999
- Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica e Applicata "Luigi Hellman" (CILTA)
- Insegnamento della lingua inglese come L2 con supporto informatico
- Language Facilitator

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

MADRELINGUA

INGLESE; ITALIANO

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

### FRANCESE

eccellente

buono

eccellente

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

Abitudine a relazionare con persone di culture e abitudini diverse dovute a un'infanzia passata spesso in paesi stranieri, (Israele, Germania, Polonia, Etiopia) esperienza inoltre vissuta in aggiunta a una provenienza ibrida (madre britannica, padre italiano) in un periodo, quello degli anni settanta, in cui le differenze tra Gran Bretagna e Italia erano estremamente marcate.

Le prime esperienze di insegnamento, inoltre, sono state in ambiti privati e con discenti adulti, con cui la malleabilità è estremamente importante per evitare il disagio che in molti casi l'apprendimento di una lingua straniera comporta dopo l'infanzia.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

Una buona capacità organizzativa è stata sviluppata dall'esperienza maturata nell'accompagnare classi di adolescenti in viaggi di istruzione all'estero per 3 anni.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

Conoscenza programmi di Windows, sistemi operativi PC e MacIntosh.

Il corso di didattica e nuove tecnologie nell'ambito della Scuola Superiore ha inoltre aggiunto conoscenza sull'uso della didattica on-line e dei supporti informatici, già conosciuti e usati con il lavoro del progetto MISSILE.

INOLTRE HO AMPLIATO LA MIA CONOSCENZA DEL BLENDED LEARNING COLABORANDO ALLA STESURA DEGLI OUTPUT PER IL PROGETTO EUROPEO ACUME2 INTEFACING HUMANITIES AND SCIENCES.

PATENTE O PATENTI

Patente A, capacità di guida di ciclomotore 100 cc,